
РЕЧЕВОЙ ЭТИКЕТ НА ИНТЕРНЕТ-ФОРУМАХ

И.Н. Пахомова

Кафедра русского языка как иностранного № 4
Факультет русского языка и общеобразовательных дисциплин
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

В статье рассматривается интернет-коммуникация как новый вид человеческого общения, анализируются формы обращения, приветствия и прощания, которые пользователи в настоящее время употребляют на интернет-форумах.

С появлением и распространением Интернета и его русскоязычного сегмента — Рунета — в фокусе внимания исследователей все чаще оказывается новая коммуникационная среда, воздействие которой видоизменяет речетворческую деятельность человека. О.Ю. Усачева указывает на то, что интернет-коммуникация представляет собой разновидность не прямой коммуникации, опосредованной особым техническим средством — компьютером, который стал новым «звеном исторической цепи опосредования человеческого общения» после изобретения письма, телеграфа, радио, телефона, телевидения [3. С. 1]. Однако общение в Интернете опосредуется не просто компьютером, а компьютерной сетью, что создает совершенно особые условия для порождения и восприятия речи (текстов).

Наиболее яркой и выигрышной чертой виртуальной сетевой коммуникации является возможность установления обратной связи между отправителем и получателем текста, то есть интерактивность (англ. *interaction* — «взаимодействие»). Адекватной речевой формой интерактивной коммуникации выступает диалог (полилог). Диалоговая коммуникация в Интернете представлена следующими основными жанрами: 1) переписка по электронной почте (e-mail); 2) чат (*chat* — англ.) — неформальный диалог в режиме реального времени; 3) форум или телеконференция.

Форум или телеконференция — это особый коммуникативный жанр общения, для которого характерно, как правило, неограниченное, но более или менее постоянное количество участников, вступающих в диалог между собой по той или иной проблеме (теме). Отличие между чат-коммуникацией и телеконференцией заключается прежде всего в том, что первая протекает в синхронном, он-лайн-овом режиме, тогда как вторая тяготеет к режиму офф-лайн, благодаря чему временной зазор между формированием и отправлением сообщения оказывается более или менее продолжительным, реакция на полученное сообщение — отложенной, а автор получает возможность обдумать и отредактировать свою реплику. Прочие жанровые отличия (ориентация на устность/письменность, экономия усилий и др.), как представляется, производны от указанного временного модуса.

Коммуникация в интернет-форумах представляет собой разновидность диалогической письменной речи, что само по себе является ярким свидетельством трансформирующего воздействия новейших технологий на сферу речевого общения. До эпохи Интернета лингвисты отмечали существование лишь монологиче-

ской письменной речи (например, жанр рассказа, жанр письма). А.А. Акишина и Н.И. Формановская отмечают, что временно-пространственная дистантность и письменная форма предполагают особый жанр письма и диктуют выбор определенных языковых средств, отличающихся от средств устного общения. Дистантность «собеседников» в пространстве исключает мимику, жест, интонацию, то, что можно назвать с полуслова, возможность переспроса, ситуативную подкрепленность, поэтому предполагает (в отличие от устного общения) сравнительную полноту конструкций, развернутость, последовательность изложения, то есть те особенности, которые характерны для монологической речи. Однако письмо нельзя назвать монологом в полном смысле, так как наличие конкретного адресата, а главное — предполагаемого его ответа — вызывает и диалоговые формы общения (приветствие, прощание, обращение и т.п.) [1. С. 4].

Как известно, диалогическая разновидность речи противостоит монологической по принципу смены/неизменности позиций говорящий — адресат. Как отмечает О.И. Москальская, понятие текста (в значении микротекст, или сверхфразовое единство — СФЕ) применительно к устной или письменной диалогической речи предполагает диалогическое единство (ДЕ), образуемое последовательно чередующимися репликами разных коммуникантов, соотносящимися как стимул и реакция и составляющими альтернирующие цепочки [2. С. 42]. Таким образом, специфика диалога заключается в том, что цельность и связность текста в нем достигается за счет содержательной преемственности (взаимного соответствия) реплик разных участников, т.е. текст создается не одним, а двумя и более (в полилоге) коммуникантами, вступающими в коммуникативное соавторство. Наиболее изученной разновидностью ДЕ являются вопросно-ответные единства (комплексы).

Структурное членение, или композиционная схема текста — это одна из важнейших текстовых характеристик. Почти все виды текстов, включая тексты устного межличностного общения, строятся по определенным композиционным моделям, благодаря чему композиция текста может служить критерием отнесения данного речевого произведения к тому или иному типу.

Представляется актуальным изучение особенностей текстовой структуры диалога (полилога) и условий (факторов) ее языкового оформления для ДЕ всех разновидностей, встречающихся как в устной, так и в письменной коммуникации. Новые возможности для осуществления этой задачи открывают интернет-форумы, в которых так или иначе просматривается стремление коммуникантов к упорядочению структурной организации своих речевых произведений и диалога в целом.

Текст интернет-форума строится по достаточно устойчивой композиционной схеме, которая включает следующие структурные отрезки: 1) заголовок; 2) начальный компонент (приветствие, обращение и др.); 3) основная часть (сообщение, объявление, вопрос и др.); 4) заключительный компонент, или концовка (прощание и другие этикетные формулы). Вместе с тем данная схема не является регламентированной, так как далеко не все указанные элементы выступают как обязательные и регулярные.

Начальный компонент реплики сигнализирует об определенных установках адресанта.

Адресант может начать свой текст с этикетной формы — приветствия, общего или конкретного обращения, поздравления. Тем самым в его речевых действиях можно усмотреть установку на жанр письма, предназначенного для СМИ, иногда — на жанр объявления. Такая установка особенно наглядно проявляется в исходных (корневых) и иницирующих репликах и сказывается на всем построении текста, то есть предполагает соответствующее оформление концовки (прощание, подпись и т.д.).

Ориентация на прецедентные эпистолярные тексты, однако, отсутствует в диалогах реплицирующего типа и/или при участии в диалоге постоянных партнеров. В этом случае виртуальное обсуждение, даже будучи многодневным, уподобляется внесетевой беседе моно- или политематического характера. Коммуниканты вполне органично усваивают установку на тип неформального устного диалога (полилога), в репликах которого, как известно, приветствие уместно только при встрече (установлении контакта) речевых партнеров. Что касается обращения, то оно может использоваться не только во вступительной части, но и на всем протяжении реплики, что также характерно для указанного речевого жанра. Следует отметить, что обращение и, следовательно, приветствие (поскольку очень часто формула приветствия включает в себя обращение) может выполнять одновременно несколько функций: фатическую (контактоустанавливающую), эмоционально-экспрессивную, этическую (функцию вежливости). Главная функция приветствия — установление коммуникативного контакта с собеседником. Не случайно именно с приветствия начинается общение. Однако отсутствие во вступлении этикетной формулы практически никогда не осуждается. На необязательность этикетного зачина указывает следующее количественное соотношение: от 0 до 5—6 формул приветствия на 20 реплик. Это говорит о том, что коммуниканты не придерживаются единой для всех типологии речевых произведений и допускают относительно широкую свободу действий в выборе прецедентного текста.

Проанализируем этикетные формулы обращения, приветствия (начальный компонент) реплики и формулы прощания (заключительный компонент реплики), которые в настоящее время употребляют пользователи Интернета.

Материалом для анализа послужили оригинальные тексты некоторых форумов.

В качестве обращения пишущий может использовать как условное (никнейм), так и реальное имя адресата, если, конечно, последнее ему известно.

В наши дни в Интернете встречается обращение ко многим *Господа!* + род занятий, деятельности:

Господа любители путешествий (www.avrora.org/forum).

Обращение к аудитории Господа! + определение уважаемые:

Уважаемые господа, спасибо за организацию тура (www.avrora.org/forum)

Обращение ко многим: *Дамы и господа!* + определение *уважаемые*:

Уважаемые дамы и господа! Мы будем рады видеть вас в числе наших постоянных клиентов! (www.avrora.org/forum).

Обращение к аудитории **Друзья! Дорогие друзья!** Также нередко используют пользователи Интернета:

Друзья! Отвлечитесь на 5 минут от забот и хлопот... (www.zooforum.ru/index).

Дорогие друзья! Обожаю русский и русских... хотя полька и в Польше живу... (www.gramota.ru).

Обращение-сочетание **дорогие + существительное** в Интернете встречается, но не так часто, как в газетах, на радио и телевидении:

Дорогие коллеги! Смею вас так называть, так как я по образованию филолог... (www.gramota.ru);

Дорогие форумчане, поздравляю вас с новым Годом (www.zooforum.ru).

Обращение к аудитории с определением **уважаемые:**

Уважаемые пользователи! Просим Вас внимательно ознакомиться с порядком приема и рассмотрения обращений в Правительство Москвы... (www.mos.ru/konkurs.html);

Уважаемые гости форума, почему Аврора нужна в Москве... (www.avrora.org/forum).

К участницам женского форума сейчас обращаются таким образом:

Уважаемые форумчанки! В ближайшие несколько дней наш сайт будет работать с перебоями... (www.lenchik.ru).

В настоящее время в Интернете встречается дружеское или фамильярное обращение к девушкам **Девчонки!**

Девчонки, пишите. Составлю хорошую компанию, проведем время весело и безмятежно, обещаю (www.avrora.org/forum).

Обращение **Ребята!** используется по отношению к лицам мужского пола, равным по возрасту, положению. В интернет-общении в наши дни пользователи также употребляют это обращение:

Ребята, полностью в поддержку зюзи (www.avrora.org/forum).

Приветствие может быть стилистически нейтральным **Здравствуйте! Добрый день/вечер!** Например:

Здравствуйте, компания Аврора! (www.avrora.org/forum);

Добрый день, хотел бы поделиться соображениями насчет более качественных методов изучения иностранного языка... (www.multikulti.ru);

Добрый вечер, предлагаю вашему вниманию рассказ о проведенных в Турции выходных в мае 2005 года (www.avrora.org/forum).

Сейчас в Интернете также часто можно встретить приветствия, которые имеют неофициально-разговорный характер, такие как: **Привет! Всем привет! Приветик!**

Привет! Меня зовут Наргиз. Я бы хотел поработать летом аниматором в Турции (www.avrora.org/forum);

Всем привет! На каком языке говорят в Швейцарии? (www.multikulti.ru);

Приветик! Меня зовут тролль, настоящее имя не говорю в целях безопасности (www.avrora.org/forum).

В наши дни некоторые пользователи для того, чтобы их сообщение было ярким, запоминающимся, используют такое шутовское приветствие, как *Доброго времени суток!*

Доброго времени суток, уважаемые ГРАМОТА.РУ! (www.gramota.ru).

При прощании пользователи в России употребляют этикетные формулы: подпись с указанием на виртуальное или офф-лайновое имя, прощальная фраза (*Всего наилучшего; С уважением; Удачи на дорогах* и т.д.), благодарность, пожелание:

Есть ли возможность и время, примите плиз скан бланка. *Заранее благодарю* (www.avtoga.org/forum);

Приятных путешествий! *С уважением, Алексей* (www.avtoga.org/forum).

Используются также своеобразные подписи или девизы, функционально сближенные с функциями рекламных слоганов. Благодаря экспрессивной (ироничной, каламбурной) форме они легко запоминаются и тем самым способствуют быстрому узнаванию коммуникантов среди многих: *А Белку с собой я все равно возьму; Глыбоко ныряю, особенно с гирей на шее; В жизни так много радостей, что трудно вспомнить хоть одну...; Хочу в Египет!*

Таким образом, пользователи Интернета могут употреблять различные обращения, как нейтральные, общеупотребительные *Господа!; Дамы и Господа!; Друзья!*, так и формы обращения, которые в настоящее время используются только в Интернете: *Дорогие форумчане! Уважаемые пользователи!* Приветствия также могут нейтральными: *Здравствуйте!, Добрый день!*, разговорными: *Привет! Приветик!* и шутовскими: *Доброго времени суток!* Однако следует отметить, что отсутствие во вступлении этикетной формулы практически никогда не осуждается (соответствующие примеры ни разу не встретились).

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Акишина А.А., Формановская Н.И.* Этикет русского письма. — М.: Просвещение, 1981.
- [2] *Москальская О.И.* Грамматика текста. — М.: Высшая школа, 1981.
- [3] *Усачева О.Ю.* Особенности текстовой структуры реплик в диалогах интернет-форумов. Международное образование: итоги и перспективы // Материалы народной международной научно-практической конференции. — М., 2004.

INTERNET-COMMUNICATION IN THE INTERNET-FORUM

I.N. Pakhomova

Department of Russian language as a foreign № 4
Peoples' Friendship University of Russia
Miklucho-Maklay str., 6, Moscow, Russia, 117198

The article deal with the problems Internet-communication, as a new kind of human communication, analyse the forms of addressing, greetings and farewell, which users use now days in the Internet-forum.